

**BIS 1014**

Beiblatt / *Supplement* -  
 Ausgabe / *Issue* 2020-04  
 Sprache / *Language* DE/EN  
 Seite / *Page* 1 (16)

**Qualitätssicherungsvereinbarung  
 mit Lieferanten für Rohstoffe**

**Quality assurance agreement with  
 suppliers for raw material**

**Vorwort**

**Preface**

Unsere Geltung und Position auf dem Weltmarkt wird durch die Qualität unserer Produkte entscheidend mitbestimmt. Die Qualität Ihrer Lieferungen hat unmittelbaren Einfluss auf unsere Produkte. Unsere Lieferanten sind als unsere Partner für die Qualität ihrer Produkte verantwortlich.

Our prestige and our position on the world market are determined significantly by the quality of our products. The quality of your supplies has a direct impact on our products. Our suppliers – as our partners – are responsible for the quality of their products.

Die vorliegende BIS soll dazu beitragen, auf der Basis der im Abschnitt 1.6 genannten Regelwerke eine gemeinsame Qualitätsstrategie umzusetzen, um damit reibungslose Abläufe zwischen unseren Lieferanten und BRP zu gewährleisten und Kosten zu minimieren.

This BIS is to contribute to the implementation of a joint quality strategy on the basis of the standards and rules listed in Section 1.6. The aim of the directive is to ensure smooth processes between BRP and our suppliers and to minimize costs.

Die BIS 1014 ist eine kundenspezifische Forderung von BRP im Sinne der IATF 16949.

BIS 1014 is a BRP customer-specific requirement according to IATF 16949.

Die in der BIS 1014 aufgeführten Punkte stellen keine Einschränkung der genannten Regelwerke sowie der gesetzlichen und behördlichen Forderungen dar.

The items listed in BIS 1014 do not represent any limitation to the rules and standards or to statutory and regulatory requirements.

Änderungen gegenüber der Ausgabe		
Geprüft / Checked by:	Date	Name
Frühere Ausgaben / Previous issues		

Modifications in comparison to edition:		
Freigegeben / Approved by:	Date	Name

Herausgegeben von der  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse  
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen  
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by  
 BOGE Elastmetall GmbH  
 Management Systems and Quality Processes  
 This document may not be copied or distributed to a third party without our express permission.

## **Inhaltsverzeichnis:**

1	Allgemeine Anforderungen .....	3
1.1	Geltungsbereich .....	3
1.2	Begriffe und Abkürzungen .....	3
1.3	Qualitätsmanagementsystem .....	4
1.4	Geschäftssprache / Kommunikation .....	4
1.5	Qualitätsziele .....	4
1.6	Weitere Anforderungen .....	5
2	Projektmanagement .....	6
2.1	Allgemein .....	6
2.2	Änderungen am Produkt / Wechsel von Unterkontraktanten .....	6
3	Besondere Merkmale .....	6
3.1	Allgemein .....	6
3.2	Nachweisführung für Produkte mit CC Merkmale .....	8
4	Bemusterungen (Produktionsprozess- und Produktfreigabe) .....	8
4.1	Erstmuster .....	8
4.2	Anlass für Erstbemusterungen .....	8
4.3	Materialdatenerfassung .....	9
4.4	Aufbewahrung von Referenzmustern .....	9
5	Serienbegleitende Maßnahmen .....	9
5.1	Produktsicherheit, Produkthaftung .....	9
5.2	Internes Audit (Produkt / Prozess) .....	9
5.3	Requalifikationsprüfung .....	9
5.4	Notfallstrategie .....	10
5.5	Rückverfolgbarkeit / Chargen .....	10
5.6	Haltbarkeit .....	10
5.7	Prüfungen .....	10
5.8	Materialverfügbarkeit .....	10
6	Fehlermanagement .....	11
6.1	Abweichgenehmigung .....	11
6.2	Reklamationsbearbeitung .....	11
7	Zusatzanforderungen .....	14
7.1	Aufbewahrungsfristen .....	14
7.2	Nachhaltigkeit .....	14
7.3	Elektronische Abwicklung der Geschäftsprozesse .....	16
7.4	Kontinuierlicher Verbesserungsprozess / Lessons Learned .....	16
8	Mitgeltende Dokumente .....	16

## **Table of Contents:**

1	General Requirements .....	3
1.1	Scope of validity .....	3
1.2	Terms and abbreviation .....	3
1.3	Quality Management System .....	4
1.4	Business language / Communication .....	4
1.5	Quality objectives .....	4
1.6	Further requirements .....	5
2	Project Management .....	6
2.1	General .....	6
2.2	Changes to product / Changing subcontractors .....	6
3	Special characteristics .....	6
3.1	General .....	6
3.2	Verification management for products with critical characteristics (CC) .....	8
4	Sampling (Production Part Approval Process) .....	8
4.1	Initial samples .....	8
4.2	Reasons for initial sampling .....	8
4.3	Recording of material data .....	9
4.4	Retention of reference samples .....	9
5	In-process measures .....	9
5.1	Product safety, product liability .....	9
5.2	Internal audit (product / process) .....	9
5.3	Layout inspection and functional testing .....	9
5.4	Emergency strategy .....	10
5.5	Traceability / Batches .....	10
5.6	Shelf life .....	10
5.7	Inspections .....	10
5.8	Material availability .....	10
6	Failure management .....	11
6.1	Deviation approval .....	11
6.2	Processing complaints .....	11
7	Further requirements .....	14
7.1	Retention periods .....	14
7.2	Sustainability .....	14
7.3	Business processes based on electronic data exchange .....	16
7.4	Continuous improvement process / Lessons Learned .....	16
8	Applicable documents .....	16

## 1 Allgemeine Anforderungen

### 1.1 Geltungsbereich

Diese BIS ist gültig für CRRC New Material Technologies GmbH und alle ihre Tochtergesellschaften (BOGE Rubber & Plastics Group, im Folgenden BRP genannt), sowie deren Lieferanten, wenn in technischen Dokumenten oder anderen Unterlagen auf diese Norm verwiesen wird.

Die BIS 1014 ist weltweit gültig für Zulieferungen von Rohstoffen wie z. B. Granulate, Kautschuk, Gummimischungen, Haftmittel, Mischungskemikalien, Öle, Fette, für die Herstellung der BRP Produkte.

Verbindlich ist ausschließlich die deutsche Version der BIS 1014.

### 1.2 Begriffe und Abkürzungen

BIS	BOGE Internal Standard
BRP	BOGE Rubber & Plastics Group
eNorm	Applikation zur Dokumentenlenkung
FMEA	Fehlermöglichkeits- und einflussanalyse
GADSL	Global Automotive Declarable Substance List
IATF	International Automotive Task Force
IMDS	International Material Data System
ISO	Internationale Organisation für Normung
Lieferant	BRP-Vertragspartner im Rahmen der Lieferkette
Unterlieferant	Vertragspartner des BRP-Lieferanten im Rahmen der Lieferkette.
MAQMSR	Mindestanforderungen an ein Qualitätsmanagementsystem für Unterlieferanten
OEM	Originalausrüstungshersteller
PPAP	Produktionsteil-Abnahmeverfahren
PPM	parts per million
TM	Template
VDA	Verband der Automobilindustrie

## 1 General Requirements

### 1.1 Scope of validity

This BIS applies to CRRC New Material Technologies GmbH and its subsidiaries (BOGE Rubber & Plastics Group, hereinafter referred to as BRP) and their suppliers if reference is made to it in technical documents or other records.

The BIS 1014 is valid worldwide for raw material supplies such as granulates, rubber, rubber compounds, adhesives, compound chemicals, oils and greases, for the manufacture of BRP products.

Only the German version of the BIS 1014 shall be binding.

### 1.2 Terms and abbreviation

BIS	BOGE Internal Standard
BRP	BOGE Rubber & Plastics Group
eNorm	Application for document control
FMEA	Failure Mode and Effects Analysis
GADSL	Global Automotive Declarable Substance List
IATF	International Automotive Task Force
IMDS	International Material Data System
ISO	International Organization for Standardization
Supplier	BRP contractual partner within the framework of the supply chain
Sub supplier	Contractual partner of the BRP supplier within the framework of the supply chain
MAQMSR	Minimum Automotive Quality Management System Requirements for Sub-Tier Suppliers
OEM	Original Equipment Manufacturer
PPAP	Production part approval process
PPM	Parts per million
TM	Template
VDA	German Association of the Automotive Industry

### 1.3 Qualitätsmanagementsystem

Ein wirksames Qualitätsmanagementsystem, welches nach dem jeweils aktuellen Regelwerk der IATF 16949 (bzw. MAQMSR) aufgebaut ist, ist anzustreben.

Mindestanforderung für eine Lieferbeziehung zu BRP ist der Nachweis einer Zertifizierung nach ISO 9001.

Der Ablauf eines Zertifikates ohne geplante Re-Zertifizierung ist BRP mindestens drei Monate vor dem Ablauftermin mitzuteilen. Neue Zertifikate sind unaufgefordert BRP zur Verfügung zu stellen.

Zertifizierungen müssen durch akkreditierte Zertifizierungsgesellschaften erfolgen. Die Aberkennung eines Zertifikats bzw. jegliche Änderung des Zertifizierungsstatus sind BRP unverzüglich anzuzeigen.

BRP behält sich vor, gegebenenfalls mit seinen Kunden nach vorheriger Absprache, Audits und Assessments zu dem Qualitätsmanagementsystem durchzuführen.

### 1.4 Geschäftssprache / Kommunikation

Geschäftssprache ist die Landessprache des BRP-Bestellerwerkes, alternativ Englisch.

Die Kommunikation zwischen Lieferant und Kunden von BRP in Bezug auf BRP-Produkte hat ausschließlich in Absprache mit BRP stattzufinden.

### 1.5 Qualitätsziele

BRP und seine Lieferanten setzen sich das gemeinsame Ziel „Null-Fehler“ zu erreichen.

Zur Messung und Bewertung dieser „Null-Fehler-Strategie“ definiert der Lieferant Qualitätsziele und geeignete Kennzahlen.

Folgende Leistungsindikatoren müssen mindestens betrachtet werden:

- Konformität der gelieferten Produkte mit den Anforderungen (z.B. Beanstandungsquoten, vorzugsweise auf PPM-Basis)
- Logistische Lieferleistung (Liefertreue bzw. Einhaltung von Lieferplänen)

### 1.3 Quality Management System

An effective quality management system set up according to the standards and regulations of IATF 16949 (respectively MAQMSR) is a prerequisite for supplier relations with BRP.

The minimum requirement is evidence of certification according to ISO 9001.

BRP needs to be informed about the expiration of a certificate without planned re-certification at least three months prior to the expiry date. New certificates have to be sent to BRP without explicitly being requested.

Certification shall be provided by accredited certification companies. The revocation of a certificate or any change in the certification status is to be reported to BRP immediately.

BRP reserves the right to carry out audits and assessments of quality management systems, if applicable with its customers after prior notification.

### 1.4 Business language / Communication

The national language of the ordering BRP-plant is the business language, alternatively English.

Communication concerning BRP products between the supplier and customers of BRP shall exclusively take place in agreement with BRP.

### 1.5 Quality objectives

The goal of this quality management system is to achieve together the “Zero-Defect” target.

To measure and assess this “zero-defect strategy”, the supplier will define quality objectives and the appropriate key performance indicators.

The following minimum performance indicators shall be observed:

- Conformity of the goods supplied with the requirements (e.g. complaint rates, preferably based on parts-per-million /ppm)
- Logistical delivery performance (delivery reliability and/or compliance with delivery schedules)

- Anzahl der mit Zusatzfrachtkosten verbundenen Vorfälle

BRP behält sich vor, gemeinsam mit dem Lieferanten weitere Qualitätsziele zu vereinbaren.

Ziel für alle Lieferanten von BRP ist eine Einstufung als A-Lieferant in der BRP Lieferantenbewertung. Bei neuen Projekten ist vor SOP eine Qualitätseinstufung des Lieferanten als A-Lieferant anzustreben.

Ein besonderer Status beim Kunden aufgrund Qualitäts- oder Lieferproblemen ist BOGE zu berichten und fließt ggf. in die Lieferantenbewertung ein.

Die Ermittlung der ppm-Beanstandungsquote ist in der BIS 1002 beschrieben.

### 1.6 Weitere Anforderungen

Der Lieferant erklärt sich mit Unterzeichnung der BIS 1014 einverstanden, die hierin aufgeführten Anforderungen sowie die zusätzlich unten aufgelisteten Anforderungen zu erfüllen. Bei Einbeziehung von Unterteilern, wird der Lieferant auch diese entsprechend dazu verpflichtet.

- Alle gesetzlichen und behördlichen Anforderungen
- Entsprechende technische Spezifikationen und Anforderungsspezifikationen
- Generelle OEM-/kundenspezifische Anforderungen
- Sonstige anwendbare nationale/internationale Standards.

- Number of incidents associated with additional freight charges

BRP retains the right to define further quality objectives jointly with the supplier.

The key objective of all suppliers to BRP must be to achieve a classification as an "A" supplier in the BRP supplier rating. In the case of new projects, a quality classification of the supplier as an "A" supplier should be obtained prior to SOP.

A special customer status due to quality or delivery problems must be reported to BOGE and, if necessary, will be included in the supplier evaluation.

The method for determining the ppm complaint rate is described in BIS 1002.

### 1.6 Further requirements

Upon signing of the BIS 1000, the supplier agrees to comply with the requirements set out herein as well as the additional requirements listed below. If subcontractors are involved, these shall also be obliged to comply with the following requirements.

- All legal and regulatory requirements
- Corresponding technical specifications and requirements specifications
- General OEM / customer-specific requirements
- Other applicable national/international standards.

## 2 Projektmanagement

### 2.1 Allgemein

Falls ein Projektmanagement nötig ist, fordert BRP von den Lieferanten grundsätzlich eine systematische Planung, die projektspezifisch zwischen BRP und dem Lieferanten vereinbart wird.

Der Projektverantwortliche ist BRP zu benennen.

### 2.2 Änderungen am Produkt / Wechsel von Unterlieferanten

Änderungen am Produkt während des gesamten Produktlebenszyklus sind BRP vorher anzuzeigen und von BRP freizugeben.

Bei Änderungen, die einen Einfluss auf das Produkt haben, ist in Abstimmung mit BRP eine Produktionsprozess- und Produktfreigabe (PPF/PPAP) durchzuführen.

## 3 Besondere Merkmale

### 3.1 Allgemein

Besondere Merkmale bilden eine Teilmenge der Gesamtheit aller Merkmale.

Besondere Merkmale erfordern eine besondere Beachtung, da Abweichungen bei diesen Merkmalen die Produktsicherheit, die Lebensdauer, die Montagefähigkeit, die Funktion oder die Qualität nachfolgender Fertigungsoperationen sowie gesetzliche Vorschriften in besonderem Maße beeinflussen können.

Zu den besonderen Merkmalen können Produkt- und Prozessmerkmale gehören.

Sie werden von BRP bzw. durch den BRP Kunden festgelegt und/oder ergeben sich aus der Risikoanalyse des Lieferanten, z. B. aus der Produkt und/oder Prozess-FMEA.

Besondere Merkmale sind in allen relevanten Produkt- und Prozessunterlagen, wie z. B. Spezifikationen, FMEA, Risikoanalysen, Arbeits-, Prüf- und Produktionslenkungsplänen, zu kennzeichnen.

## 2 Project Management

### 2.1 General

If project management is necessary, BRP generally requires systematic planning from suppliers, which is agreed between BRP and the supplier on a project-specific basis.

The name of the project manager shall be notified to BRP.

### 2.2 Changes to product / Changing subcontractors

Changes to the product during the entire product life cycle must be notified to BRP in advance and approved by BRP.

In the case of changes which have an influence on the product, a production process and product release (PPF/PPAP) must be carried out in coordination with BRP.

## 3 Special characteristics

### 3.1 General

Special characteristics are a subset of the total number of characteristics.

Special characteristics require special attention as deviations in these characteristics may have a significant influence on product safety, durability, ease of assembly, function or quality of subsequent production operations as well as legal requirements.

Special characteristics may include product and process characteristics.

They are specified by BRP or BRP customer and/or result from the risk analysis of the supplier, e.g. from the product and/or process FMEA.

Special characteristics have to be marked in all relevant product and process documents, such as specifications, FMEA, risk analyses, work instructions, inspection and control plans.

Folgende Klassifizierung wird bei BRP angewendet:

➤ **SC (significant characteristic) Merkmale:**

Merkmale, deren Nichterfüllung oder Nichteinhaltung Auswirkungen und/oder Folgen auf folgende Kategorien haben:

- Wesentliche funktionelle Forderungen (Form, Fit, Funktion, Performance)
- Fertigungstechnische Forderungen
- Hoher wirtschaftlicher Schaden beim Endkunden oder BRP

➤ **CC (critical characteristic) Merkmale:**

Merkmale, deren Nichterfüllung oder Nichteinhaltung Auswirkungen und/oder Folgen auf folgende Kategorien haben:

- Sicherheitsanforderungen
- Produktsicherheit
- Sicherheitsrelevante Folgen, deren Fehlerhaftigkeit oder Ausfall eine unmittelbare Gefahr für Leib und Leben zur Folge haben kann.
- Zulassungsrelevante gesetzliche und behördliche Vorgaben zur Zeit des Inverkehrbringens des Produktes

Sofern keine projektspezifischen Forderungen definiert wurden, gelten folgende Regelungen:

Bei der Herstellung von Produkten mit besonderen Merkmalen müssen Fähigkeitsnachweise für die besonderen Merkmale ( $cpk > 1,33$ ) erbracht werden oder es ist eine 100%-Prüfung durchzuführen.

Ist weder die Prozessfähigkeit  $cpk > 1,33$  nachweisbar, noch eine 100%-Prüfung möglich, so ist die Einhaltung der Spezifikationen durch andere Maßnahmen, z. B. Prozessparameterüberwachung und -dokumentation, nachzuweisen.

Nicht messbare Merkmale sind in geeigneter Weise und mit angemessen erhöhter Frequenz zu überprüfen.

The following classification is applied at BRP:

➤ **SC (significant characteristic) characteristics:**

Characteristics whose non-compliance has effects and/or consequences on the following categories:

- Significant functional requirements (form, fit, function, performance)
- Production requirements
- Substantial economic loss at the end customer's or BRP's location

➤ **CC (critical characteristic) characteristics:**

Characteristics whose non-compliance has effects and/or consequences on the following categories:

- Safety requirements
- Product safety
- Safety-related consequences whose defectiveness or failure may result in a direct damage to life and limb
- Legal and official provisions relevant to approval at the time of placing the product on the market

Unless project-specific requirements have been defined, the following rules shall apply:

When manufacturing products with special characteristics, capability proofs for special characteristics ( $cpk > 1.33$ ) shall be provided in principle or a 100 % check shall be performed.

If neither a process capability  $cpk > 1.33$  can be proven nor a 100 % check can be implemented, thus, the compliance with the specification shall be verified by other actions, e.g. process parameter monitoring and documentation.

Non-measurable characteristics shall be checked appropriately applying an adequately increased frequency.

### **3.2 Nachweisführung für Produkte mit CC Merkmalen**

Der Lieferant verpflichtet sich für Produkte mit CC-Merkmalen ein System zur Nachweisführung zu installieren.

Die Nachweisführung muss inhaltlich den Anforderungen des VDA Band 1 entsprechen, so dass ein Entlastungsnachweis geführt werden kann.

Eine Rückverfolgbarkeit ist so zu gestalten, dass eine eindeutige Zuordnung von den Lieferdaten bis zu den Fertigungs- und Prüflosen gewährleistet ist. Ein funktionierendes Herleitungssystem bis zum Unterlieferanten ist zu gewährleisten.

## **4 Bemusterungen (Produktionsprozess- und Produktfreigabe)**

### **4.1 Erstmuster**

Das Verfahren der Erstbemusterung richtet sich nach den kundenspezifischen Anforderungen (wie z. B. VDA Band 2, PPAP usw.) bzw. nach BRP-internen Vorgaben.

Erstmuster sind unter Serienbedingungen (Maschinen, Anlagen, Betriebs- und Prüfmittel, Bearbeitungsbedingungen) gefertigte und geprüfte Produkte.

Die Prüfergebnisse aller Merkmale sind in einem abgestimmten Prüfbericht zu dokumentieren.

Die eindeutig gekennzeichneten Erstmuster sind mit dem Prüfbericht zum vereinbarten Termin an die entsprechende Lieferadresse zu liefern.

### **4.2 Anlass für Erstbemusterungen**

In Übereinstimmung mit den genannten Regelwerken ist eine Erstbemusterung grundsätzlich erforderlich bei neuen Rohstoffen und bei anzeigepflichtigen Änderungen.

Insbesondere sind hierbei folgende Auslösekriterien zu berücksichtigen:

- Verlagerung von Produktionsstätten

### **3.2 Verification management for products with critical characteristics (CC)**

The supplier undertakes to set up a verification management system for products with critical characteristics.

The contents of verification management shall meet the requirements of VDA Volume 1 so that proof of exoneration can be provided.

Traceability shall be organized in such ways that clear allocation of delivery data to the production and inspection lots are guaranteed. All subcontractors shall ensure that they have a functioning system to trace the origin of their product.

## **4 Sampling (Production Part Approval Process)**

### **4.1 Initial samples**

The initial sampling procedure is based on the customer-specific requirements (such as VDA volume 2, PPAP, etc.) or according to BRP internal specifications.

Initial samples are products made and tested under series production conditions (machinery, equipment, operating materials and test equipment, machining conditions).

The test results on all characteristics shall be documented in an agreed test report.

The clearly marked initial samples shall be submitted to the purchasing plant by the agreed date and shall include the test report.

### **4.2 Reasons for initial sampling**

In agreement with above mentioned standards and regulations, initial samples are generally required for new raw materials or changes subject to notification.

In particular, the following trigger criteria are to be taken into account:

- the relocation of production



### **4.3 Materialdatenerfassung**

Die Erfassung der Materialdaten im IMDS (Internationales Material-Daten-System [www.mdsystem.de](http://www.mdsystem.de)) ist nach Rücksprache mit BRP zu dokumentieren.

### **4.4 Aufbewahrung von Referenzmustern**

Referenzmuster (Rückstellproben) aus Erstbestimmung sind vom Lieferanten aufzubewahren. Aufbewahrungsfristen siehe Abschnitt 7.1. Abweichungen davon sind mit BRP zu vereinbaren. Dabei muss die Haltbarkeit der Materialien beachtet werden.

## **5 Serienbegleitende Maßnahmen**

### **5.1 Produktsicherheit, Produkthaftung**

Die Herstellerverantwortung für die im Endprodukt verwendeten Rohstoffe liegt primär beim Lieferanten. Er hat daher alles organisatorisch und technisch Mögliche und Zumutbare zu tun, um die Produktsicherheit seiner Produkte und die seiner Unterpelieferanten zu gewährleisten und die Risiken der Produkthaftung zu minimieren.

Ein Produktsicherheitsbeauftragter (PSB) ist für jede Stufe in der Lieferkette zu benennen.

### **5.2 Internes Audit (Produkt / Prozess)**

Vom Lieferanten ist eine Auditplanung zu erstellen, welche die regelmäßige Durchführung und den Umfang von internen Produkt- und Prozessaudits festschreibt. Anzuwenden sind VDA Band 6 Teil 5 bzw. VDA Band 6 Teil 3 oder gleichwertige mit BRP abgestimmte Verfahren.

### **5.3 Requalifikationsprüfung**

Alle Produkte müssen, falls mit BRP nicht anderweitig vereinbart, einer jährlichen Requalifikationsprüfung unterzogen werden. Ergebnisse aus aktuellen Serienprüfungen können mit einbezogen werden. Mitgelieferte Analysenzertifikate erfüllen die Bedingungen der Requalifizierung.

Grundlage für die Requalifikation sind die gültigen Spezifikationen.

Die Requalifikationsprüfung muss im Produktionslenkungsplan ausgewiesen werden.

Die Ergebnisse müssen dokumentiert und auf Anfrage BRP zur Verfügung gestellt werden.

### **4.3 Recording of material data**

Recording material data in the IMDS (International Material Data System [www.mdsystem.de](http://www.mdsystem.de)) should be documented after consultation with BRP.

### **4.4 Retention of reference samples**

Reference samples (retention samples) from initial sampling shall be kept by the supplier. Retention periods: see Section 7.1. Any deviations from this shall be agreed with BRP. Pay attention to the shelf life of the materials.

## **5 In-process measures**

### **5.1 Product safety, product liability**

The producer responsibility for the used raw materials integrated into the final product is primarily the responsibility of the supplier. He therefore has to do all of what is organizationally and technically feasible within reasonable bounds in order to ensure the product safety of his products and those of his subcontractors thus reducing the risks of product liability.

A product safety officer (PSB) must be nominated for each stage in the supply chain.

### **5.2 Internal audit (product / process)**

The supplier shall issue an audit schedule which defines the regular execution and the extent of internal product and process audits. VDA Volume 6 part 5 or VDA Volume 6 part 3 or equivalent procedures coordinated with BRP

### **5.3 Layout inspection and functional testing**

All products shall be subjected to an annual layout inspection and functional testing, unless agreed otherwise with BRP. Results from the current series production tests can be included. Certificates of analysis fulfil the conditions of requalification.

Basis for requalification are the currently valid specifications.

The layout inspection and functional testing shall be shown separately in the control plan.

The results need to be documented and made available to BRP for evaluation.

#### **5.4 Notfallstrategie**

Der Lieferant muss dafür sorgen, dass alle Risiken, die innerhalb der Liefer- und Prozesskette seine Lieferfähigkeit negativ beeinträchtigen könnten, eigenverantwortlich identifiziert, bewertet und durch ein Risikomanagement gelenkt werden.

#### **5.5 Rückverfolgbarkeit / Chargen**

Der Lieferant ist verpflichtet, die Rückverfolgbarkeit von BRP bis hin zu seinen Untertierlieferanten zu gewährleisten. Hierzu sind die Behälter in geeigneter Weise mit Chargenkennzeichen und Änderungsstand zu beschriften.

Der Umfang der Rückverfolgbarkeit ist entsprechend einer Risikobetrachtung zu gestalten. Gegebenenfalls sind BRP Forderungen zur Ausgestaltung der Rückverfolgbarkeit zu berücksichtigen.

#### **5.6 Haltbarkeit**

Der volle Haltbarkeitszeitraum ist bei Anlieferung zu garantieren.

Bei Gummimischungen ist die Resthaltbarkeit bei Anlieferung materialspezifisch zu vereinbaren. Hierzu muss auf dem Lieferschein das Herstellungsdatum angegeben werden.

#### **5.7 Prüfungen**

Mit jeder Lieferung muss der Lieferant BRP einen Lieferschein, erforderliche Analysenzertifikate und nach Vereinbarung sonstige materialspezifische Papiere zur Verfügung stellen.

#### **5.8 Materialverfügbarkeit**

Produktionsausläufe (phase-out) sind mindestens zwölf Monate vorher BRP anzuzeigen.

#### **5.4 Emergency strategy**

The supplier must ensure that all risks within the supply and process chain that could adversely affect his ability to deliver are identified, evaluated on his own responsibility and managed by a risk management system.

#### **5.5 Traceability / Batches**

The supplier undertakes to ensure traceability from BRP right back to his subcontractors. For this purpose, the containers respectively shall be labeled in a suitable way with batch identification number and revision status.

The extent of traceability is to be arranged according to a risk analysis. If applicable, the BRP requirements for arranging traceability need to be taken into consideration.

#### **5.6 Shelf life**

Full shelf life must be guaranteed upon delivery. In the case of rubber compounds, the residual shelf life must be agreed on a material-specific basis upon delivery. The date of manufacture must be indicated on the delivery note.

#### **5.7 Inspections**

With each delivery, the supplier must provide BRP with a delivery note, required analysis certificates and other material-specific papers as agreed.

#### **5.8 Material availability**

The cessation of production (phase-out) must be notified at least twelve months in advance of BRP.

## 6 Fehlermanagement

Sollten nach Auslieferung von Rohstoffen Erkenntnisse vorliegen, dass das Material möglicherweise mit Fehlern behaftet ist, ist BRP schnellstmöglich darüber zu informieren („Selbstanzeige“).

Maßnahmen zur Sortierung der Lagerbestände inkl. der Umlaufbestände sind mit BRP entsprechend zu vereinbaren.

Es muss gewährleistet werden, dass keine fehlerhaften Rohstoffe verarbeitet werden.

Folgende hieraus resultierende Entscheidungsmöglichkeiten sind mit BRP abzustimmen:

1. Erteilung bzw. Beantragung einer Sonderfreigabe / Abweichgenehmigung (siehe 6.1)
2. Nacharbeit fehlerhafter Rohstoffe (dokumentiert, verifiziert und von BRP genehmigt)
3. Ersatzlieferungen

### 6.1 Abweichgenehmigung

Bei Abweichungen von der Spezifikation ist grundsätzlich vor Auslieferung eine Freigabe mittels Formular BIS 1000 TM05 „Antrag auf Abweichgenehmigung“ zu beantragen.

Eine eventuelle Kennzeichnung der Lieferung ist mit BRP abzustimmen.

### 6.2 Reklamationsbearbeitung

Nach jeder Reklamation durch das BRP-Bestellerwerk sind sofort Fehlerabstellmaßnahmen einzuleiten, zu dokumentieren und auf Anforderung von BRP in strukturierter Form mit Formular BIS 1000 TM06 „8-D Report“ termingerecht einzureichen.

Ursachenanalysen sind grundsätzlich mit geeigneten Problemlösungsmethoden durchzuführen. Falls von BRP gefordert, sind weitergehende, detailliertere Analysen (wie z.B. Ishikawa, 5-W-Fragen, Fehlersimulationen,...) vorzulegen.

- Sofortmaßnahmen (3D-Report) sind innerhalb von 24 h zu berichten.
- Andere betroffene BRP-Werke sind umgehend vom Lieferanten zu informieren.
- Der vollständige 8D-Report ist innerhalb von 10 Werktagen zu senden, falls keine abweichenden Anforderungen gestellt wurden.

## 6 Failure management

If there is information that after delivery of raw materials to customers, the material might be non-conforming, BRP has to be informed as quickly as possible about it (“self-denunciation”).

Sorting out actions of stock at the customer's location including work in progress, are to be agreed accordingly with the BRP.

It shall be ensured that no defective, non-conforming raw materials are processed at the customer's location.

The following decision options are to be agreed with BRP:

1. Issue of or application for a special release / deviation approval (see 6.1)
2. Rework of non-conforming parts (documented, verified and approved by BRP)
3. Replacement deliveries

### 6.1 Deviation approval

In case of deviations from the specification, form BIS 1000 TM05 “Deviation request” shall generally be used to obtain release prior to delivery.

A possible marking of the delivery must be agreed with BRP.

### 6.2 Processing complaints

After a complaint has been raised by the BRP purchasing plant, corrective actions shall be introduced immediately, documented, and if requested by BRP submitted punctually in a structured manner using form BIS 1000 TM06 “8-D Report”.

An analysis of the root cause always needs to be carried out using suitable problem-solving methods. If required by BRP, more extensive, detailed analyses (such as Ishikawa, 5 why, error simulations ...) are to be provided.

- Immediate actions (3D-Report) are to be reported to BRP within 24 h.
- Other affected BRP plants are to be informed immediately by the supplier.
- The complete 8D report must be sent within 10 working days, unless deviating requirements have been specified.

- Sollte die Wirksamkeit der Korrekturmaßnahmen nicht innerhalb von 10 Werktagen nachgewiesen werden können, ist diese BRP unverzüglich nach Durchführung vorzulegen.

BRP behält sich eine Verifizierung der Reklamationsbearbeitung vor. Abweichungen von diesen Festlegungen sind schriftlich mit BRP zu vereinbaren.

### **Reklamation aus dem Feld**

Bei Reklamationen aus dem Feld sind in Zusammenarbeit mit BRP vom Lieferanten methodische Analysen durchzuführen, insbesondere für Bauteile, für die im Befundungsprozess kein Fehler gefunden wurde (siehe hierzu VDA Band „Das gemeinsame Qualitätsmanagement in der Lieferkette – Vermarktung und Kundenbetreuung – Schadteilanalyse Feld“).

### **Eskalationsmodell Lieferant / Kaufteile**

Bei mangelhafter Qualität der Zulieferungen behält sich BRP vor, entsprechend des BRP-Eskalationsmodells Lieferant / Kaufteile, Maßnahmen zu ergreifen.

Eine Eskalation kann erfolgen bei:

- nicht erfolgreichem Reklamationsmanagement des Lieferanten
- langfristiger bzw. mehrfacher Überschreitung von Zielvereinbarungen
- Kundenreklamationen aufgrund von fehlerhaften Rohstoffen

Dieses Eskalationsmodell gliedert sich in folgende Stufen:

#### **Eskalationsstufe 1:**

Der Lieferant steht unter erhöhter Aufmerksamkeit im Wareneingang bei BRP

Fallspezifisch:

- 100% Selbstprüfung durch Lieferant inkl. Prüfung der im BRP-Anlieferwerk und im Zufluss befindlichen Rohstoffe
- 100% Prüfung durch externen Dienstleister in Abstimmung mit BRP
- Ausweitung der QS-Maßnahmen auf weitere Rohstoffe
- Besuch beim Lieferanten

- If the effectiveness of the corrective actions cannot be demonstrated within 10 working days, verification thereof must be submitted to BRP immediately after execution.

BRP reserves the right to verify the complaint processing. Deviations from these specifications shall be agreed in writing with BRP.

### **Complaints from the field**

In the event of complaints from the field, the supplier is to carry out methodic analyses in cooperation with BRP, in particular for components for which no faults were found in the appraisal process (refer to VDA Volume “Joint quality management in the supply chain – marketing and service – field failures analysis”).

### **Escalation model supplier / purchased parts**

In the case of inadequate quality of supplied parts, BRP retains the right to take measures in accordance with the BRP escalation model supplier / purchased parts.

Escalation can be effected in the case of:

- Non-successful complaint management of the supplier
- Long-term and/or multiple cases of missed target agreements
- Customer complaints due to defective raw materials

This escalation model is divided into the following stages:

#### **Escalation step 1:**

Increased attention at goods receiving / incoming goods at BRP

Case-specific:

- 100% self-inspection by supplier incl. inspection of raw materials in the BRP delivery location and those in admission
- 100% inspection by third party in agreement with BRP
- Extension of QA measures to cover other raw materials
- Visit to supplier

### **Eskalationsstufe 2:**

- Anschreiben der Geschäftsführung bzw. des oberen Führungskreises des Lieferanten
- Q-Gespräch im Hause BRP
- Management des Lieferanten stellt ein Programm zur Fehlerbeseitigung vor
- Vereinbarung zu einer zusätzlichen 100% Kontrolle durch einen von BRP akzeptierten Dienstleister beim Lieferanten. Beauftragung erfolgt durch den Lieferanten
- Besuch beim Lieferanten zur Prozess-, Fehleranalyse und Maßnahmenkontrolle

### **Eskalationsstufe 3:**

Executive Management Meeting zwischen

- Facheinkaufsleitung BRP
- Q-Bereich BRP-Anlieferwerk
- Geschäftsleitung Lieferant
- Supplier Management BRP

Fallspezifisch:

- Änderung der strategischen Lieferanten-Klassifizierung für Produktionsmaterial
- Eskalation in den BRP Category Einkauf
- Keine Berücksichtigung für Neugeschäfte
  
- Verlagerung des Volumens
- Information des BRP-Kunden
- Information an die Zertifizierungsgesellschaft des Lieferanten

### **Eskalationsstufe 4:**

- Aufbau eines Alternativlieferanten
- Entzug des Lieferauftrages
- Gezielter Abbau des Lieferanten

### **Escalation step 2:**

- Write to the Board of Management or the Senior Management of the supplier.
- Q-meeting on the premises at BRP.
- Management of supplier to present a program to eliminate the defects.
- Agreement on an additional 100% inspection at the supplier by a service provider accepted by BRP. To be appointed by the supplier.
- Visit to supplier for process control, defect analysis, and verification of measures

### **Escalation step 3:**

Executive Management Meeting between:

- Specialist Purchasing management BRP
- Q area of BRP delivery location
- Board of Management supplier
- Supplier Management BRP

Case-specific:

- Change in the strategic supplier classification for production materials
- Escalation in BRP Category Purchasing
- Not taken into consideration for new business
- Shift the procurement volume
- Inform the BRP customer
- Inform the supplier's certification company

### **Escalation step 4:**

- Finding an alternative supplier
- Withdrawal of the delivery order
- Systematic reduction of use of services from the supplier

## 7 Zusatzanforderungen

### 7.1 Aufbewahrungsfristen

Für Dokumente, Aufzeichnungen und Referenzmuster sind vom Lieferanten folgende Mindestanforderungen einzuhalten:

## 7 Further requirements

### 7.1 Retention periods

The following minimum requirements shall be met for documents, records and reference samples:

	Dokumentenart / Type of document	Beginn der Archivierungszeit / start of retention period	Dokumentation / Documentation	Archivierungszeit / Retention period (Jahre / years)
Vorgabedokumente / specifications	Dokumente aus der Produkt- und Prozessentwicklungsphase sowie aus der Produktionsphase des Liefergegenstandes, z.B. Prozessbeschreibungen, Produktionslenkungspläne, Lastenhefte, Zeichnungen oder Prüfanweisungen  <i>Documents from the product and process development phase as well as from the production phase of the delivered item e.g. process descriptions, control plans, statements of work, drawings, or inspection instructions</i>	nach Produktionsauslauf oder nach erfolgter Änderung des Dokuments.  <i>after discontinuation of production or after modification of the document.</i>	besondere Merkmale  <i>special characteristic</i>	20
			alle anderen  <i>all others</i>	15
Aufzeichnungen / records	Aufzeichnungen aus der Produkt- und Prozessentwicklungsphase sowie aus der Produktionsphase des Liefergegenstandes, z.B. Messprotokolle, Regelkarten, Auditberichte, Reviews, Auswertungen  <i>Records of the product and process development as well as for the production phase of the delivered product e.g. test charts, control cards, audit reports, reviews, evaluations</i>	mit der Auslieferung des Produkts, zu dem die Aufzeichnungen für Produkt und zugehörigen Prozess gehören.  <i>with delivery of the product to which the records concerning product and referring process belong to</i>	besondere Merkmale  <i>special characteristics</i>	20
			alle anderen  <i>all others</i>	15
	Aufzeichnungen und Dokumente zur Prozess- und Produktfreigabe (PPF, PPAP)  <i>Records and documents for process and product release (PPF, PPAP)</i>	nach Produktionsauslauf  <i>after discontinuation of production</i>	alle  <i>all</i>	20

Diese Festlegungen ersetzen nicht die gesetzlichen Forderungen und Anforderungen des OEM.

These regulations do not replace legal and OEM requirements.

### 7.2 Nachhaltigkeit

#### 7.2.1 Umwelt / Energie

Ein wirksames Umwelt- und Energiemanagement, welches die Einhaltung der jeweils gültigen Umweltvorschriften gewährleistet und die Umweltsituation des Lieferanten kontinuierlich und effizient verbessert, ist ein wesentlicher Beitrag zur Liefersicherheit.

### 7.2 Sustainability

#### 7.2.1 Environment / Energy

Effective environmental and energy management, which ensures compliance with the respective applicable environmental regulations and continuously and efficiently improves the environmental situation of the supplier, is an essential contribution towards delivery reliability.

Während der Durchführung eines Liefervertrages hat der Lieferant die notwendigen Ressourcen, insbesondere Materialien, Energie und Wasser, effektiv zu nutzen und die Umweltauswirkungen, insbesondere im Hinblick auf Abfall, Abwasser, Luft- und Lärmbelastung, zu minimieren. Dies gilt auch für den Logistik-/Transportaufwand.

BRP hat sich dem Schutz der Umwelt verpflichtet. Wir erwarten daher auch von unseren Lieferanten die Selbstverpflichtung zum Umweltschutz in Form eines implementierten Umwelt-/Energiemanagementsystems.

### 7.2.2 Material compliance

Der Lieferant muss gewährleisten, dass die gesetzlichen stoffspezifischen Beschränkungen oder Verbote bei den gelieferten Materialien oder Teilen eingehalten werden. Einzuhaltende Vorschriften sind zum Beispiel:

- Einhaltung der REACH-Verordnung (EG) Nr.1907/2006  
Keine Verwendung von besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC), die im Anhang XIV oder auf der Kandidatenliste im Anhang XVII gelistet sind. Dies gilt auch dann, wenn ein solcher Stoff erst während der laufenden Lieferbeziehung in die Kandidatenliste aufgenommen wird.
- Einhaltung der ELV-Richtlinie 2000/53/EG („Altfahrzeugrichtlinie“, incl. Anhang II)  
Gemäß § 4 Abs.2 dürfen Werkstoffe und Bauteile von Fahrzeugen kein Blei, Quecksilber, Cadmium oder Chrom(VI)-Verbindungen enthalten.
- Einhaltung der Stoffnegativliste nach der jeweils gültigen GADSL ([www.gadsl.org](http://www.gadsl.org)).
- Bestätigung und Einhaltung Dodd–Frank Act, Section1502 (Conflict Minerals)

### 7.2.3 Code of Conduct

BRP verpflichtet sich zu einer fairen und transparenten Führung der Geschäfte und stellt seine Tätigkeit auf die Grundlage von geltendem Recht und Gesetz der Länder, in denen BRP tätig ist.

BRP erwartet, dass auch Lieferanten und Business Partner sowie deren Mitarbeiter verantwortungsvoll handeln und sich jederzeit und überall

During the performance of a supply contract, the supplier has to use effectively the necessary resources, in particular materials, energy and water, and to minimize the environmental impact, in particular with regard to waste, wastewater, air and noise pollution. This also applies to the logistics / transport costs.

BRP is committed to the protection of the environment. We therefore expect our suppliers to show voluntary commitment to environmental protection by implementing an environmental/energy management system.

### 7.2.2 Material compliance

The supplier must ensure that the legal substance-specific restrictions or bans on the delivered materials or parts are complied with. Regulations to be complied with are for example:

- Compliance with REACH Regulation (EC) No 1907/2006  
No use of substances of very high concern (SVHC) listed in Annex XIV or on the candidate list in Annex XVII. This also applies if such a substance is included in the candidate list during the current supply relationship.
- Compliance with the ELV Directive 2000/53 / EC ("End-of-Life Vehicles Directive", including Annex II)  
According to Section 4 subsection 2, materials and components of vehicles shall not contain lead, mercury, cadmium or chromium (VI) compounds.
- Compliance with the list of hazardous substances according to the valid GADSL ([www.gadsl.org](http://www.gadsl.org)).
- Confirmation and Compliance Dodd-Frank Act, Section1502 (Conflict Minerals)

### 7.2.3 Code of Conduct

At BRP, we are committed to fair and transparent business management. We base our activities on the applicable laws of all of the individual countries in which BRP operates.

BRP expects suppliers and business partners as well as their employees to act in a responsible and sustainable manner and to comply with the

an geltende Gesetze halten und ethische Grundwerte respektieren.

Deshalb hat BRP einen eigenen Code of Conduct für Lieferanten und Business Partner herausgegeben, der im Internet zur Verfügung steht und zu deren Einhaltung sich die Lieferanten und Business Partner von BRP verpflichten.

Es ist ausreichend, dass sich der Lieferant an seine eigenen Regeln hält, sofern diese in Art und Umfang denen von BRP entsprechen.

### **7.3 Elektronische Abwicklung der Geschäftsprozesse**

Die elektronische Abwicklung von Geschäftsprozessen zwischen BRP und Lieferanten ist ein Schwerpunkt der BRP-Strategie. Entsprechend dieser Strategie werden die in dieser Richtlinie beschriebenen Prozesse zunehmend über den elektronischen Marktplatz „Newtron“ abgewickelt.

Auf Anforderung von BRP müssen Lieferanten auf die elektronische Abwicklung von Geschäftsprozessen umstellen.

### **7.4 Kontinuierlicher Verbesserungsprozess / Lessons Learned**

Eine der wichtigsten Aufgaben vor Serienstart und während der laufenden Serienfertigung ist die Entwicklung und Umsetzung von Maßnahmen, die zu einer kontinuierlichen Verbesserung der Prozesse führen.

Dabei sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Steigerung der Prozessfähigkeit durch Reduzierung der Streuung
- Erhöhung der Produktivität
- Zentrierung der Prozesse
- Vermeidung von Nacharbeit und Ausschuss
- Analyse von Beanstandungen
- Lessons Learned

## **8 Mitgeltende Dokumente**

BIS 1000 TM04	Produktionslenkungsplan
BIS 1000 TM05	Antrag auf Abweichgenehmigung Lieferant
BIS 1000 TM06	8-D Report

applicable laws everywhere and at all times as well as to respect ethical values.

For this reason, BRP has issued its own Code of Conduct for suppliers and business partners, which is available on the Internet and to which BRP's suppliers and business partners commit themselves.

It is sufficient that the supplier commits to his own rules and regulations, provided that these correspond in kind and extent to those of BRP.

### **7.3 Business processes based on electronic data exchange**

Business processes based on electronic data exchange between BRP and its suppliers are a main focus of BRP's strategy. According to this strategy, more and more of the processes which are described in this directive are managed by using the electronic market place "Newtron".

At the request of BRP, suppliers shall change over to business processes based on electronic data exchange.

### **7.4 Continuous improvement process / Lessons Learned**

One of the most important tasks before start of production and during the series production is the development and implementation of measures geared to achieving continuous improvement of the processes.

In doing so, the following points shall be taken into consideration:

- increasing process capability by reducing variation
- increasing productivity
- centering processes
- avoiding rework and scrap
- analyzing complaints
- Lessons Learned

## **8 Applicable documents**

BIS 1000 TM04	Control Plan
BIS 1000 TM05	Deviation Request Supplier
BIS 1000 TM06	8-D Report